

Cote du document: EB 2017/LOT/G.14
Date: 23 novembre 2017
Distribution: Publique
Original: Anglais

F



Investir dans les populations rurales

Rapport du Président concernant une proposition de don au titre du guichet mondial/régional à la Fondation ACUA pour le Programme régional d'autonomisation économique, sociale et politique des populations d'ascendance africaine de Colombie, d'Équateur et du Pérou, et le respect de leur identité culturelle

Note pour les représentants au Conseil d'administration

Responsables:

Questions techniques:

Jesus Quintana
Coordonnateur sous-régional pour la région andine
Division Amérique latine et Caraïbes
téléphone: +51 16 226 1026
courriel: j.quintana@ifad.org

Transmission des documents:

William Skinner
Chef de l'Unité
des organes directeurs
téléphone: +39 06 5459 2974
courriel: gb@ifad.org

Pour: Approbation

Recommandation pour approbation

Le Conseil d'administration est invité à approuver la recommandation relative à la proposition de don, telle qu'elle figure au paragraphe 12.

Rapport du Président concernant une proposition de don au titre du guichet mondial/régional à la Fondation ACUA pour le Programme régional d'autonomisation économique, sociale et politique des populations d'ascendance africaine de Colombie, d'Équateur et du Pérou, et le respect de leur identité culturelle

I. Généralités et conformité avec la Politique du FIDA en matière de dons

1. Les personnes d'ascendance africaine, en particulier les femmes et les jeunes, constituent l'un des groupes de population les plus vulnérables d'Amérique latine, du fait de leur niveau élevé de pauvreté et de leur exclusion économique, politique et sociale. En raison de leur grande vulnérabilité et pauvreté, les personnes d'ascendance africaine perdent leurs savoirs traditionnels et subissent un déracinement culturel (principalement parmi les jeunes), leurs niveaux de participation politique sont faibles et leur accès aux marchés des produits et des services est limité – comme donc est limité leur accès aux possibilités d'emploi, de création de revenus et d'amélioration des moyens d'existence. Ce programme vise à créer des savoirs, des méthodes novatrices et des expériences de travail avec les populations d'ascendance africaine, en particulier les femmes et les jeunes, dans des domaines tels que le développement socioéconomique, l'influence politique et le renforcement des capacités, par des démarches fondées sur la récupération et le renforcement des pratiques traditionnelles.
2. Le programme proposé est conforme au but et aux objectifs de la Politique du FIDA en matière de dons¹ (2015). La Fondation ACUA a contribué à améliorer la qualité de vie de milliers de personnes d'ascendance africaine dans la région et à élaborer des politiques publiques plus efficaces pour protéger les droits de ces populations. La Fondation ACUA veillera non seulement à ce que les objectifs de la proposition de don soient atteints et à ce que le FIDA ait accès aux savoirs et aux enseignements tirés pour qu'il puisse les diffuser et les reproduire à plus grande échelle, mais aussi à ce que de nouvelles possibilités de collaboration soient créées en Amérique latine et au-delà (comme l'indique l'alinéa ii d) du paragraphe 15 de la Politique du FIDA en matière de dons). En outre, la Fondation ACUA a mis en place des réseaux reconnus au profit des personnes d'ascendance africaine depuis sa création par le FIDA en 2007.
3. La Fondation ACUA promeut l'autonomisation durable des biens culturels des communautés organisées d'ascendance africaine et contribue, par une gestion conjointe, à la promotion d'initiatives rémunératrices novatrices, à la récupération des pratiques et des savoirs culturels, et à l'inclusion économique et sociale. La Fondation constitue une plateforme hautement visible à partir de laquelle le programme et les intérêts du FIDA peuvent être placés sur la même ligne que ceux d'un partenaire bien connu dans la région qui met l'accent sur les politiques publiques, la création de savoirs et le développement des capacités. Le programme: i) promeut des approches et des technologies novatrices au profit des pauvres,

¹ Voir le document EB 2015/114/R.2/Rev.1.

susceptibles d'être reproduites à plus grande échelle pour un plus grand impact, conformément à l'engagement du FIDA aux côtés des peuples autochtones et des minorités ethniques; ii) renforce les capacités de la Fondation ACUA et d'autres partenaires, sur le plan institutionnel et sur celui des politiques; iii) améliore le plaidoyer et la participation à l'élaboration des politiques sur les questions concernant les personnes d'ascendance africaine; iv) crée et partage des savoirs pour le développement au moyen d'approches et de méthodes novatrices promues par ce don. Le programme est également conforme au domaine prioritaire de la Politique du FIDA en matière de dons de 2017: droits et accès aux ressources pour les personnes les plus vulnérables.

II. Le programme proposé

4. L'objectif général du programme est d'améliorer l'inclusion sociale, économique et politique des populations d'ascendance africaine, en accordant une attention particulière aux femmes (50%) et aux jeunes (30%) vivant dans la zone cible. L'objectif de développement est l'autonomisation économique, sociale, politique et culturelle des communautés d'ascendance africaine ciblées. Le programme touchera plus de 1 799 ménages, qui représentent 7 195 bénéficiaires directs et 35 975 bénéficiaires indirects.
5. Le groupe cible sera composé des populations d'ascendance africaine vivant dans les territoires ciblés en Colombie (50%), en Équateur (25%) et au Pérou (25%)², qui comprennent des petits exploitants agricoles, des organisations à assise communautaire et des prestataires de services, ainsi que des spécialistes du développement rural et du plaidoyer public et politique.
6. Le programme, qui sera exécuté sur trois ans, comportera les composantes suivantes:

Composante 1: Réévaluer les pratiques et savoirs traditionnels. Cette composante vise à sauvegarder, réévaluer et rendre visibles, dans les communautés d'ascendance africaine, les pratiques et savoirs susceptibles de créer de nouveaux savoirs et des innovations et constituant des éléments clés du développement territorial. Elle vise également à créer des mécanismes pour la transmission de ces pratiques et savoirs entre les générations, permettant leur appropriation et leur utilisation par les jeunes.

Composante 2: Établir des liens entre des entreprises durables et le marché. Cette composante choisira des petites entreprises afin de renforcer et de développer des modèles opérationnels durables qui établissent des liens entre des produits et services connexes et des marchés spécialisés, au profit des populations d'ascendance africaine.

Composante 3: Inclure des éléments culturels et ethniques liés aux populations d'ascendance africaine dans les instruments de politique publique. Cette composante vise à promouvoir des mécanismes de concertation sur les politiques entre les populations d'ascendance africaine et les institutions publiques, dans les trois pays, pour permettre la prise en compte de l'origine ethnique et de la culture dans la formulation, l'exécution et l'évaluation des politiques publiques. Elle cherchera également à éliminer les barrières qui entravent l'accès de ces populations aux espaces politiques, aux marchés et à la reconnaissance sociale.

III. Résultats escomptés

7. On attend de ce programme les résultats suivants, mesurés par les indicateurs ci-après:

² Les territoires retenus pour le programme sont les suivants: en Colombie, des départements de la côte Pacifique – Chocó, Valle del Cauca, Cauca et Nariño, et de la côte Caraïbe – San Andrés et Bolívar; en Équateur, la Province d'Esmeraldas; au Pérou, les départements de Piura, Lambayeque, La Libertad et Lima.

Résultat 1: Valorisation des pratiques et savoirs traditionnels des communautés ciblées au Pérou, en Colombie et en Équateur:

- i) 12 communautés (entreprises), dans chaque pays, utilisent des pratiques traditionnelles dans la production;
- ii) 12 pratiques témoignant d'une reconnaissance territoriale (statut et reconnaissance du patrimoine par les institutions nationales et internationales, entre autres) ont été réévaluées dans les communautés d'ascendance africaine.

Résultat 2: Entreprises durables dotées d'une identité culturelle et liées au marché:

- i) 18 organisations (ventilées par pays) ont signé des accords commerciaux avec des entités publiques ou privées établies;
- ii) 80% des entreprises (ventilées par pays) sont reliées aux marchés intérieurs;
- iii) 12 produits (ventilés par pays) ont une marque, une propriété intellectuelle ou une appellation d'origine reconnue.

Résultat 3: Les instruments territoriaux de politique publique des pays cibles ont inclus des éléments culturels et ethniques des populations d'ascendance africaine:

- i) 9 instruments de politique publique (ventilés par pays) – plans, règlements, accords, politiques, directives ou orientations – comprennent des mesures de discrimination positive en faveur des communautés rurales.

IV. Modalités d'exécution

8. Le programme sera mis en œuvre par une unité de gestion du programme du bureau régional Amérique latine de la Fondation ACUA à Bogota. La structure organisationnelle du programme comprendra un directeur général, un coordonnateur technique, des coordonnateurs territoriaux et des chargés d'appui locaux au programme en Colombie, en Équateur et au Pérou. L'unité de gestion du programme préparera un manuel d'exécution du programme qui en régira les actions, les méthodes et les stratégies d'exécution.
9. La Fondation ACUA préparera les plans de travail et budgets annuels à soumettre à l'approbation du FIDA. Les demandes de décaissement seront fondées sur ces plans de travail et budgets annuels.
10. Les procédures relatives à l'information financière et à l'audit sont conformes aux procédures standard. La Fondation ACUA utilisera les directives du FIDA en matière de passation des marchés.

V. Coût et financement indicatifs du programme

11. La valeur totale du programme est de 2,8 millions d'USD. Le programme sera financé par le FIDA, la Fondation ACUA et d'autres contributeurs. La contribution du FIDA sera de 1 800 000 USD, la Fondation ACUA apportera 200 000 USD et d'autres institutions apporteront environ 880 000 USD. Ce dernier chiffre comprend les contributions d'entités avec lesquelles la Fondation ACUA a établi des relations de coopération, notamment l'Union européenne, le Fonds pour l'environnement mondial (FEM), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), les ministères des affaires étrangères et de la culture de divers pays, Cuso International et des universités. Les communautés bénéficiaires apporteront des contributions en nature sous la forme de fourniture de biens, de services et de capacités logistiques.

Tableau 1
Coût par composante et par source de financement
(en milliers d'USD)

Composantes	FIDA	ACUA	Autres	TOTAL
1. Réévaluer les pratiques et savoirs traditionnels	343	54	150	547
2. Établir des liens entre des entreprises durables et le marché	719	54	635	1 408
3. Inclure des éléments culturels et ethniques liés aux populations d'ascendance africaine dans les instruments de politique publique	166	28	45	239
4. Coordination	572	64	50	686
Total	1 800	200	880	2 880

Tableau 2
Coût par catégorie de dépenses et par source de financement
(en milliers d'USD)

Catégorie de dépenses	FIDA	ACUA	Autres	TOTAL
1. Salaires et indemnités	338	138		476
2. Dépenses de fonctionnement	110	34	50	194
3. Services de consultants	238	28	30	296
4. Frais de voyage et indemnités	88		40	128
5. Équipement et matériels	18			18
6. Biens, services et intrants	511		307	818
7. Ateliers	179		253	432
8. Formation	192		200	392
9. Frais généraux et commissions de gestion	126			126
Total	1 800	200	880	2 880

VI. Recommandation

12. Je recommande que le Conseil d'administration approuve la proposition de don en adoptant la résolution suivante:

DÉCIDE: que le Fonds, dans le but de financer en partie le Programme régional d'autonomisation économique, sociale et politique des populations d'ascendance africaine de Colombie, d'Équateur et du Pérou, et le respect de leur identité culturelle, accordera un don d'un montant d'un million huit cent mille dollars des États-Unis (1 800 000 USD) à la Fondation ACUA pour une durée de 36 mois. Ce don sera régi par des modalités et conditions conformes en substance à celles indiquées au Conseil d'administration dans le présent rapport.

Le Président
Gilbert F. Hougbo

Results-based logical framework

Hierarchy of Objectives	Verifiable Objectives	Indicators	Means of Verification	Assumptions
Goal	Contribute to improving the social, economic and political inclusion of the Afro-descendant populations, with a special emphasis on women (50%) and youth (30%) residing in the programme's area of influence.	40% of supported companies/entrepreneurships reporting increased income of at least 20%. 4560 Afro-descendants, especially women (50%) and youth (30%) directly benefiting from the development of the public mechanisms and/or policies driven by the programme.	Activity reports, balance sheets of associations, surveys. Pre- and post-evaluation of each organization, valuation of the income yielded by the entrepreneurships. Support document relating to the development of policy mechanisms; registration of participants in each process.	The associations create mechanisms to document and follow up on the development of their entrepreneurships. Participants create reliable and truthful information during their involvement with the programme. During the programme implementation, it is possible to participate in different scenarios for the construction and/or definition of local, regional and/or national planning instruments.
Development Objective:	Strengthen and empower Afro-descendant communities through economic development based on the appreciation of traditional practices and on their social and political recognition.	40% improvement in the technical, organizational, practical, management and administration capacities generated in each organization and in each country. 15% increase (50% women and 30% youth) in the number of associates of the supported entrepreneurships. 9 advocacy plans of public policy that includes cultural and ethnic elements.	Checklist and evaluation of each organization's capacities broken down by women and young people. Register of associations, assessment of the initial status of the active members of each organization. Initiatives presented and/or designed, broken down by country.	The degree of organizational capacity will be able to reflect a positive process of restoring dignity. The target population is interested in participating in the programme because of the successful preliminary experiences and positioning of the programme. There are organizations with growth potential and active members that share the same interests. The period to update the plans with political advocacy is the same as the planning period of each territory or community.
Outcomes	Outcome 1. Increased use and recognition of traditional knowledge and practices of the priority communities	12 communities (entrepreneurships) in each country use traditional practices in productive processes. 12 practices revalued in Afro-descendant communities that show the territorial recognition process.	Previous and subsequent records of the practices followed in productive processes by community and by country. Initial documents relating to the territorial recognition process. There is evidence of the appropriation of practices by communities.	The traditional practices can be valued, as there is information inherited verbally and in writing or there are records of traceability of such practices.
	Outcome 2. Improved access to market for sustainable entrepreneurships with cultural identity.	18 organizations that have signed trade agreements with established public and/or private entities, broken down by country. 80% of entrepreneurships linked to domestic markets, broken down by country. 12 products whose brand and/or intellectual property and/or designation of origin have been recognized, broken down by country.	Letters of agreement, statements of interest, contracts, negotiations. Registration with the national authorities, public and private institutions.	The economic and political environment in each territory enables to build alliances with the Afro-descendant organizations. The local legislation allows for brand recognitions.
	Outcome 3. Improved the inclusion of the cultural and ethnic elements of the afro descendant populations in public policy instruments.	9 public policy instruments that have included affirmative actions for the rural communities, broken down by country	Statement by governments of their interest in adopting or including the affirmative actions for each country's rural communities in the policy instruments. Proposals and consensus reflected in advocacy instruments.	The period to update the plans with political advocacy is the same as the planning period of each territory or community. During the programme implementation, it is possible to participate in different scenarios of construction and/or definition of instruments for the generation of agreements.

Key activities and Outputs by Components	Component 1: Revaluation of traditional knowledge and practices;	One publication containing information on traditional practices validated by the Afro-descendant populations / by country	Reports and records of the workshops held. Reports on national and international exchanges. Material containing information on traditional practices validated by the population. Systematized information. Monitoring and follow-up reports.	Commitment by all the programme's stakeholders.
	Component 2: Linking sustainable entrepreneurship to the market;	<p>One publication containing systematized package of information and knowledge transfer strategy / by country.</p> <p>One strategy to transfer knowledge to women and youth implemented in each country, with roadmaps for their scaling.</p> <p>One monitoring and follow-up report with results associated to this component.</p> <p>Design of three business models for each country.</p> <p>Transfer of direct resources to 12 entrepreneurship.</p> <p>12 peer-to-peer strengthening activities.</p> <p>Establishment of communication and marketing channels by entrepreneurship (12).</p> <p>12 market-linked business models.</p> <p>Brand positioning for 12 entrepreneurship.</p> <p>Systematization by country of their experiences related to the application of business models.</p> <p>One monitoring and follow-up report with the results associated with this component.</p>	<p>Diagnosis documents, reports on encounters, market study documents, business model design documents, technical assistance supporting documents, evidence of direct transfers, agreements to support entrepreneurship, roadmaps.</p> <p>Monitoring and evaluation reports, arrangement supporting documents, brand positioning, systematized information.</p>	
	Component 3: Inclusion of the cultural and ethnic elements of the populations in public policy instruments.	<p>Three mappings of stakeholders and dialogue spaces (one per country).</p> <p>Participation by country in two dialogue spaces and/or creation of new dialogue spaces (two per country).</p> <p>Three territorial diagnoses (one per country) to know the status of each territory in terms of ethnic elements (materials, products, techniques) that may be replicated and associated planning instruments.</p> <p>Participation in at least three dialogue spaces for the elimination of barriers by country.</p> <p>Three agreed proposals per country for the elimination of the barriers identified.</p> <p>One monitoring and follow-up report with the results associated with this component.</p>	Diagnosis documents, lists of identified barriers by country, consensus reports by territory, statements of interest, agreements, administrative acts, communication pieces.	